



# RECLASIFICACION

## En educación general y con un IEP

7 de abril del 2023

Directors:  
Tex Acosta - Secondary  
Les Ojeda - Elementary



San Bernardino City Unified School District

MULTILINGUAL  
PROGRAMS

# Agenda

>>>

- La identificación inicial de aprendices de inglés
- Repaso de ELPAC Inicial
- Repaso de ELPAC Sumativo
- El criterio de reclasificación del distrito
- Estudiantes reclasificados y el proceso del monitoreo



San Bernardino City Unified School District  
MULTILINGUAL  
PROGRAMS

# La identificación inicial de aprendices de inglés

- El estudiante se inscribe en el distrito
- Basándose en la Encuesta sobre la Lengua Materna (HLS, por sus siglas en inglés), se administra a los estudiantes la Evaluación Inicial de Competencia en Lengua Inglesa de California (Initial ELPAC, por sus siglas en inglés)
- Los resultados del ELPAC inicial determinan la designación de fluidez lingüística:
  - IFEP (por sus siglas en inglés) – Dominio inicial del inglés
  - EL (por sus siglas en inglés) – Aprendiz de inglés

# ELPAC Sumativo

- Si los resultados del ELPAC Inicial determinan la fluidez del lenguaje como Aprendiz de Inglés (EL, por sus siglas en inglés), entonces el estudiante...
  - recibirá servicios para el desarrollo de inglés
  - tomará el examen ELPAC Summative cada año escolar hasta que se cumplan todos los criterios de reclasificación\*.

\*Estudiantes de educación general: véa la página sobre estudiantes doblemente identificados para más información.

# ELPAC Sumativo

**Objetivo: Determinar el progreso hacia el dominio del inglés**

Dominios: Comprensión Auditiva, Expresión Oral, Lectura, y Escritura

¿Quién toma el examen ELPAC alternativo?  
ELs con las discapacidades cognitivas más significativas

Periodo de pruebas: 1 de febrero y 31 de mayo



# Cronología de la progresión

## EL

Years in U.S. Schools	Emerging	Expanding	Bridging	RFEP
1	Emerging			Reclassification
2		Expanding		
3		Expanding		
4			Bridging	
5			Bridging	
6	Long-term English Learner if not reclassified by end of 6 <sup>th</sup> year			

# Criterios de reclasificación - Primaria

## Educación general

- **Evaluación de los conocimientos de inglés**  
ELPAC Sumativo = Puntaje general 4
- **Evaluación del profesor**  
El estudiante cumple con los estándares de nivel de grado en lectura, artes del lenguaje y matemáticas
- **Comparativa del rendimiento académico**  
Examen de lectura STAR = *Above/On Watch* Rango percentil 25 o superior
- CAASPP ELA = 3 o 4
- **Consulta con los Padres/tutores**  
Carta de notificación y consulta con los padres

# Criterios de reclasificación - Secundaria

## Educación general

- **Evaluación de los conocimientos de inglés**  
ELPAC Sumativo = Puntaje general 4
- **Evaluación del profesor**  
Calificación de ELA = C Y GPA (promedio) = 2.0 o superior
- **Comparativa del rendimiento académico**  
Examen de lectura STAR = *Above/On Watch Rango percentil 25 o superior*
  -
- CAASPP ELA = 3 o 4
- **Consulta con los Padres/tutores**  
Carta de notificación y consulta con los padres

# Alumnos con doble indentificación

**SBCUSD reconoce las diversas y complejas necesidades educativas de los estudiantes con "doble indentificación".**

¿Quiénes son los alumnos doblemente identificados?

Alumnos que :

- Son aprendices de inglés
- Califican para servicios de Educación Especial (SPED, por sus siglas en inglés)

# Reclasificado con dominio del inglés (RFEP)



## Después de la reclasificación...

- El alumno ya no tomará el ELPAC Sumativo
- El estudiante no tendrá que tomar clases de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)
- The English Learner Facilitator (ELF) will oversee the monitoring process\* at each school

\*Para los alumnos con doble identificación, el seguimiento se realizará a través de su IEP.

# Reclasificado con dominio del inglés (RFEP)



## Monitoreo

- De acuerdo con las directrices estatales y federales, las LEA seguirán supervisando a los alumnos una vez al año durante 4 años.
- A través de este seguimiento, se determinará si se necesitan apoyos académicos



# ¿Preguntas?



San Bernardino City Unified School District  
**MULTILINGUAL**  
**PROGRAMS**

**¡GRACIAS!**